

OKOLJU PRIJAZNA MOBILNOST V BOHINJU - KORISTNE INFORMACIJE ZA OBISKOVALCE ENVIRONMENTALLY-FRIENDLY MOBILITY IN BOHINJ – INFORMATION FOR VISITORS

Spoštovani obiskovalci Bohinja!

Dobrodošli v Bohinju, v osrčju Triglavskega narodnega parka. Veseli nas, da boste svoj prosti čas preživeli v neokrnjeni naravi in med prijaznimi ljudmi. Da bo vaše bivanje čim bolj prijetno, smo pripravili nekaj koristnih informacij glede prometnega režima, kampiranja, odlaganja odpadkov in pravil plovbe.

Dear guests to Bohinj!

Welcome in Bohinj, in the heart of the Triglav National Park. It is our greatest pleasure that you have decided to spend your free time in unspoiled nature and among kind and hospitable people. To make your stay here as pleasant as possible we have prepared some useful information on traffic, camping, waste disposal and navigation regulations.

› V Bohinju se namesto z avtomobilom lahko pripeljete z avtobusom ali vlakom.

Don't use a car – visit Bohinj by bus or train.

Več o voznih redih:

More about timetables:

<http://www.cipra.org/sl/publikacije/vozni-redi-v-alpah-2016>

› Naravne in kulturne znamenitosti obiščite peš, z avtobusom ali s kolesom.



Bohinjska kolesarska pot poteka od Bohinjske Bistrice do Bohinjske Češnjice. Avto naj počiva pri gostitelju.

Visit natural and cultural sights on foot, by bus or by bike. The Bohinj Cycling Route runs from Bohinjska Bistrica to Bohinjska Češnjica. Let your car rest with your host.

› Uživate v vožnji po Bohinjskem jezeru z ladjo na električen pogon.

Enjoy in a special ride on Lake Bohinj in an electric boat.

PROMETNI REŽIM TRAFFIC

▶ Parkiranje motornih vozil je dovoljeno le na označenih parkirnih mestih.

Parking for vehicles is allowed only in marked car parks.

▶ Parkirnine na območju Bohinjskega jezera se plačuje vsak dan v tednu od 06.00 do 20.00 ure in sicer v obdobju od 1. 4. do 31. 10., razen na parkirišču pred Turističnim društvom Ribčev Laz, kjer je parkirnine potrebno plačati vse leto.

Parking fees for the Lake Bohinj area apply every day from 6:00 to 20:00, i.e. from 1 April to 31 October, except for the car park in front of Bohinj Tourist Association offices in Ribčev Laz, where parking fee must be paid all year round.

▶ Nadomestilo za uporabo gozdne ceste Stara Fužina - Voje, Vogar - planina Blato se plačuje vsak dan v tednu, in sicer v obdobju od 1. 5. do 15. 10.

The fee for the use of Stara Fužina - Voje, Vogar - Blato forest road applies every day, i.e. from 1 May to 15 October.

▶ V conah kratkotrajnega parkiranja (modre cone) mora voznik čas prihoda označiti s parkirno uro na vidnem mestu vozila.

For parking in short-term parking zones (blue zones) drivers must indicate the time of arrival with an in-vehicle parking meter visibly placed in the vehicle.

▶ Za nadzor prometnega režima skrbi Medobčinski inšpektorat (info: +386 41 716 947).

The municipal inspectorate is in charge of supervising traffic in Bohinj (info: +386 41 716 947).

▶ Cena parkiranja je 1,5 €/uro, nadomestilo za uporabno gozdne ceste znaša 10 €.

Parking fee is €1.5/hour; forest road fee is €10.

▶ Parkirišča v Bohinjski Bistrici in Srednji vasi so brezplačna.

Car parks in Bohinjska Bistrica and Srednja vas are free of charge.

Več informacij / More information:

TIC Bohinj, Ribčev Laz, TIC Boh. Bistrica (LD Turizem), TIC Stara Fužina

KAMPIRANJE CAMPING

▶ Kampiranje je dopustno le na za to določenih mestih (kamp Danica v Bohinjski Bistrici in kamp Zlatorog v Ukancu).

Camping is allowed only on properly indicated areas (Danica campsite in Bohinjska Bistrica and Zlatorog campsite in Ukancu).

▶ Postajališče za avtodome je na železniški postaji v Bohinjski Bistrici.

Mobile home rest area is available near the railway station in Bohinjska Bistrica.

EKOLOŠKI OTOKI WASTE SORTING AREAS

▶ Odlaganje odpadkov je dopustno na ekoloških otokih, ki omogočajo ločeno zbiranje odpadkov (embalaža in mešani odpadki). Košev neposredno na obali jezera ni.

Waste may be disposed at waste sorting areas that enable separate disposal of waste (packaging and mixed waste). There are no waste bins along the lake shore.

▶ Ekološki otoki se nahajajo v Ukancu, na Naklovi glavi in na Veglju.

Waste sorting areas are located in Ukancu village and on Naklova glava and Vegelj car park areas.

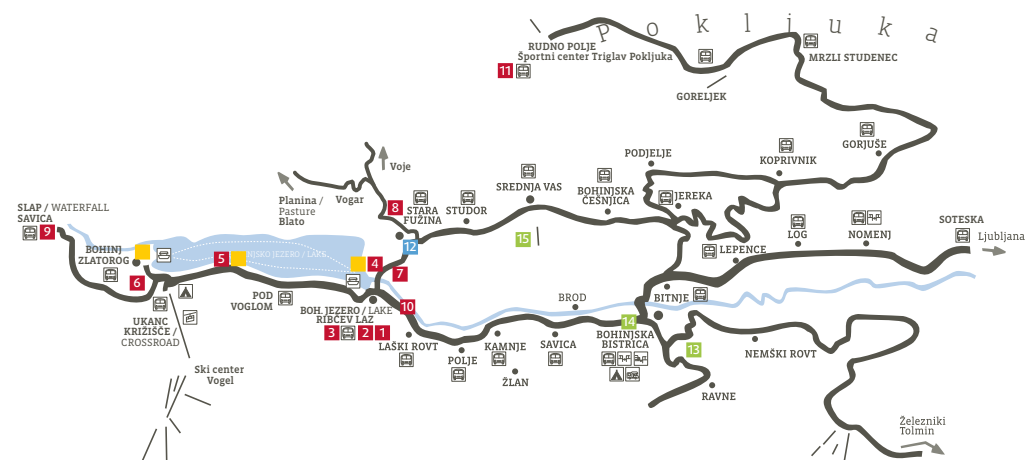
PRAVILA PLOVBE NAVIGATION REGULATIONS

▶ Vstop na Bohinjsko jezero, Jezernico, Savo Bohinjko in pritoke Save Bohinjke (Jerečica, Grmečica) je dovoljen samo na za to določenih vstopno-izstopnih mestih ter pristaniščih.

Entry to Lake Bohinj, Jezernica, Sava Bohinjka and Sava Bohinjka tributaries (Jerečica, Grmečica) is allowed only at determined entry and exit points and moorings.

▶ Za uporabo vstopno-izstopnih mest ter pristanišč je potrebno plačati pristojbino (dnevno, tedensko, 30-dnevno, 60-dnevno, letno).

Navigation fee must be paid for the use of entry and exit points and moorings (daily, weekly, 30 days, 60 days, annual).



- avtobusna postaja / bus station
- železniška postaja / train station
- avtovlak / car train
- gondolska žičnica / cable car
- turistična ladja / tourist boat
- plačljivo parkirišče / payable parking places

- časovno omejeno parkiranje / time-limited parking
- brezplačno parkirišče / free parking places
- kamp / campsite
- postajališče za avtodome / RV parking spot
- ekološki otok / waste sorting area

- 1** PRED POŠTO NA RIBČEVEM LAZU (modra cona-parkiranje do 1 ure s parkirno uro) / IN FRONT OF THE POST OFFICE AT RIBČEV LAZ - blue zone (one hour permitted with an in-vehicle parking meter)
- 2** ZA HOTELOM JEZERO / BEHIND HOTEL JEZERO
- 3** POD SKALCO
- 4** VEGELJ
- 5** NAKLOVA GLAVA
- 6** KRIŽIŠČE UKANC / CROSSROAD UKANC
- 7** LABORA (parkirišče je odprto samo v prometnih konicah) / LABORA (car park open only at peak traffic time)
- 8** VORANČKOVCA

- 9** SLAP SAVICA (Kartica gost Bohinja ne velja) / WATERFALL SAVICA (Bohinj Guest Card is not valid)
- 10** TRAVNIK KRISTAL (parkirišče je odprto samo v prometnih konicah) / MEADOW KRISTAL (car park open only at peak traffic time)
- 11** RUDNO POLJE
- 12** PRED KULTURNIM DOMOM IN OB CERKVI V STARI FUŽINI (modra cona-parkiranje do 2 uri s parkirno uro) / IN FRONT OF CULTURAL HALL AND CHURCH IN STARA FUŽINA blue zone (two hours permitted with an in-vehicle parking meter)
- 13** KOBLA
- 14** DANICA
- 15** SENOŽETA

KARTICA MOBILNOSTI GOST BOHINJA 2016 BOHINJ MOBILITY GUEST CARD

BREZPLAČNO PARKIRANJE, BREZPLAČNI PREVOZI IN OGLEDI NARAVNIH TER KULTURNIH ZNAMENITOSTI V BOHINJU
FREE PARKING, FREE BUS TICKETS AND VISITS OF NATURAL AND CULTURAL SIGHTS

POPUSTI V BOHINJU IN DRUGOD PO SLOVENIJI
NUMEROUS DISCOUNTS IN BOHINJ AND ELSEWHERE IN SLOVENIA



BOHINJ V PROJEKTU PARKIRAJ&DOŽIVI NARAVO! BOHINJ IN THE «PARK & EXPERIENCE NATURE!» PROJECT

S projektom »Parkiraj & doživi naravo!«, ki je sofinanciran s strani Finančnega mehanizma Evropskega gospodarskega prostora 2009-2014, želimo v Bohinju uvesti celovito okolju prijazno mobilnost, ki bo prispevala k ohranitvi našega edinega narodnega parka in omogočila pravo doživljanje narave.

The "Park & Experience Nature!" Project, co-financed by the EEA Financial Mechanism 2009-2014, aims to introduce a comprehensive environmentally-friendly mobility in Bohinj that will contribute to the preservation of our only national park and enable a genuine experience of nature.

› Zamenjava parkomatov ob Bohinjskem jezeru bo omogočila uporabo Sistema inteligentnega transporta (ITS), ki bo podajal informacije o zasedenosti parkirišč, o javnem prevozu, programih za doživljanje naravnih vrednot itd.

The replacement of parking meters along Lake Bohinj will enable the use of the Intelligent Transport System (ITS) that will provide information on the occupancy of car parks, public transport, programmes on viewing and exploring natural sights etc.

› Vzpostavili bomo izposojevalnici koles s skupno 14 trekking kolesi in dodatno opremo (čelade, otroška sedeža) za obiskovanje ter doživljanje narave Bohinjskega jezera.

»Ta letak je nastal s finančno podporo Finančnega mehanizma EGP. Za vsebino tega letaka je odgovoren izključno Turizem Bohinj in zanj v nobenem primeru ne velja, da odraža stališča Nosilca Programa Finančnega mehanizma EGP.«

«This publication has been published with financial support by the EEA Financial Mechanism. Tourism Bohinj organisation is liable for its content, however, it does not necessarily reflect the views of the EEA Financial Mechanism Programme Holder.»

Two bicycle rental sites with a total of 14 trekking bikes and additional equipment (helmets, child seats) will be available for guests to visit and explore the nature of Lake Bohinj.

› V Centru Triglavskega narodnega park Bohinj v Stari Fužini bomo uredili info točko z zaslonom na dotik, animiranim filmom, interaktivnim zemljevidom in drugimi vsebinami, ki vabijo obiskovalce k ogledu info točk ter informirajo obiskovalce o trajnostni mobilnosti in o vplivu prometa na naravo.

An info point with touch screen, animated film, interactive maps and other contents is available at the Triglav National Park Centre in Stara Fužina, which invites visitors to get interesting information and provides information on sustainable mobility and the impact of traffic on nature.

**Turizem Bohinj, Triglavska cesta 30
4264 Bohinjska Bistrica, Slovenija
Tel: +386 (0)4 574 75 90
info@bohinj.si, www.bohinj.si**

**TURIZEM
BOHINJ**



Občina
Bohinj



REPUBLIKA SLOVENIJA
EUROPSKI MEHANIZEM FINANČNEGA PROSTORA
IN GOSPODARSKO INOVACIJSKO POLJITVO

Podprto s subvencijo Islandije, Lihtenštajna in Norveške preko Finančnega mehanizma EGP. Supported by grants from Iceland, Liechtenstein and Norway within the EEA Financial Mechanism.

www.eeagrants.org
www.eeagrants.si
www.svrk.gov.si

